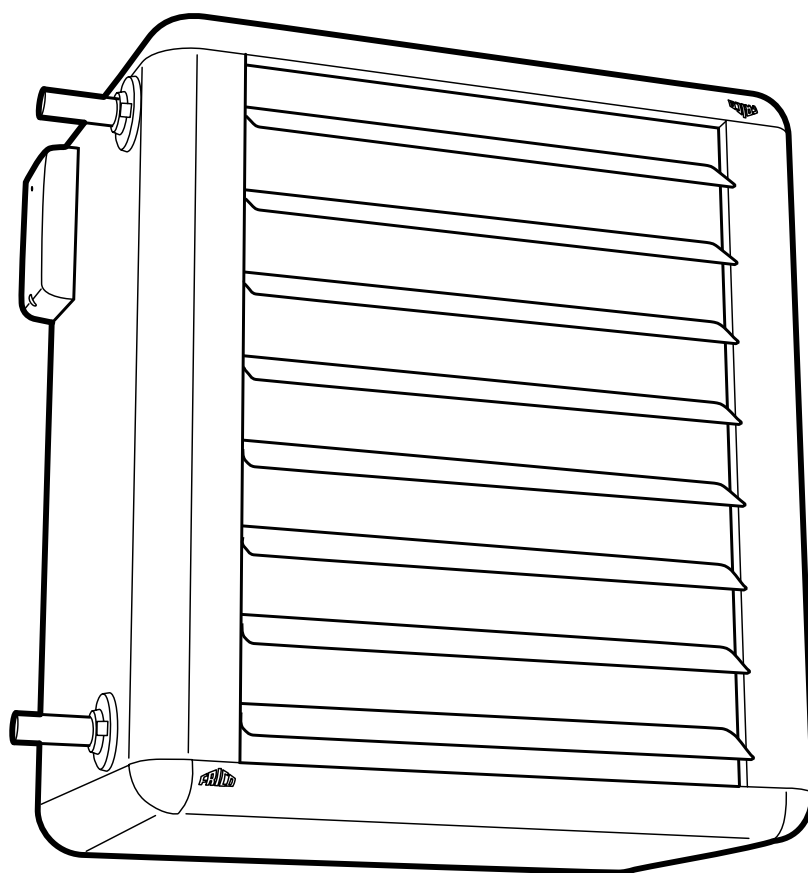


## SWH



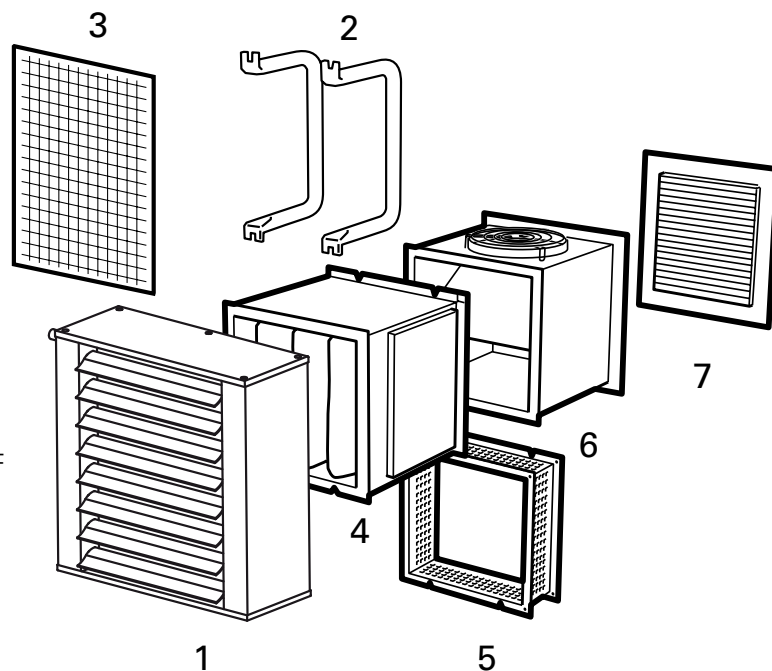
SE ... 21	GB ... 25	NO ... 28	DE ... 32	RU ... 37	FR ... 42
ES ... 46	NL ... 50	PL ... 54	IT ... 58	FI ... 61	

- SE** Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- GB** The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- NO** Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene
- FR** Les pages de présentation contiennent principalement des images. Consulter la page correspondant à la langue souhaitée.
- DE** Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- ES** Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- NL** De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- IT** Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL** Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU** Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.

## SWH

### Fan heater SWH

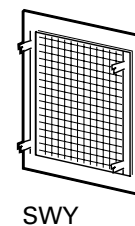
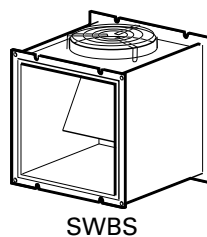
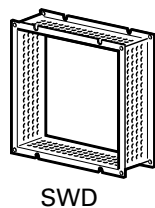
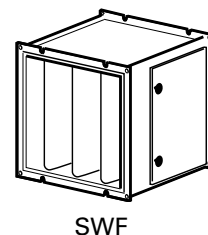
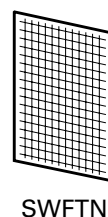
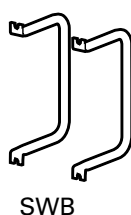
- 1 Fan heater SWH
- 2 Mounting brackets SWB
- 3 Basic filter SWFTN
- 4 Filter section, deep-pleated bagfilter EU3 SWF
- 5 Return air intake SWD
- 6 Mixing cabinet with damper SWBS
- 7 Outer wall grill SWY
- 8 Extra air director, adjustable louvres SWLR



- 1 Fläktluftvärmare SWH
- 2 Monteringskonsoler SWB
- 3 Trådnätsfilter SWFTN
- 4 Filterskåp, djupveckad filterkassett EU3 SWF
- 5 Distansdel för filterskåp SWD
- 6 Blandningsskåp med spjäll SWBS
- 7 Ytterväggsgaller SWY
- 8 Extra luftriktare, ställbara lameller SWLR

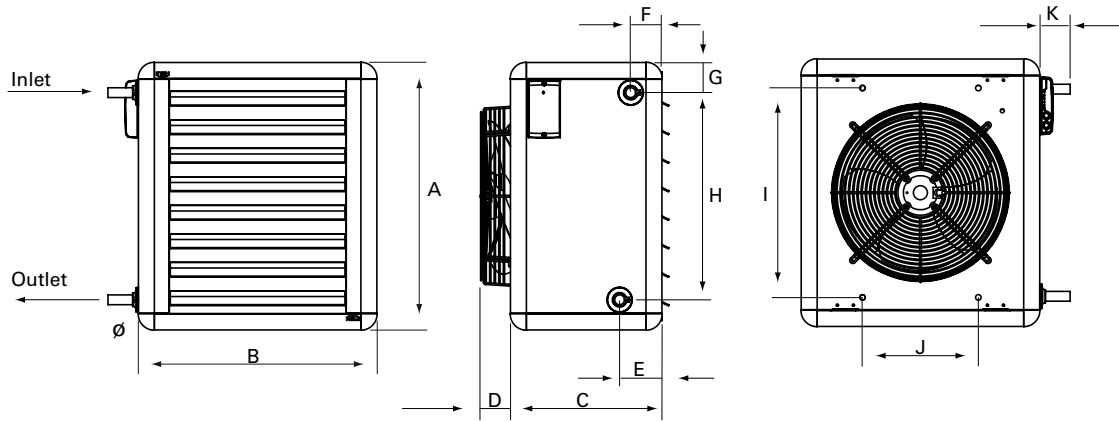
### Accessories

<b>SWB0</b>	SWH02
<b>SWB1</b>	SWH12
<b>SWB2</b>	SWH22
<b>SWB3</b>	SWH32/SWH33
<b>SWFTN02</b>	SWH02
<b>SWFTN1</b>	SWH12
<b>SWFTN2</b>	SWH22
<b>SWFTN3</b>	SWH32/SWH33
<b>SWF1</b>	SWH12
<b>SWF2</b>	SWH22
<b>SWF3</b>	SWH32/SWH33
<b>SWEF1</b>	SWH12
<b>SWEF2</b>	SWH22
<b>SWEF3</b>	SWH32/SWH33
<b>SWD1</b>	SWH12
<b>SWD2</b>	SWH22
<b>SWD3</b>	SWH32/SWH33
<b>SWBS1</b>	SWH12
<b>SWBS2</b>	SWH22
<b>SWBS3</b>	SWH32/SWH33
<b>SWY1</b>	SWH12
<b>SWY2</b>	SWH22
<b>SWY3</b>	SWH32/SWH33
<b>SWLR1</b>	SWH12
<b>SWLR2</b>	SWH22
<b>SWLR3</b>	SWH32/SWH33



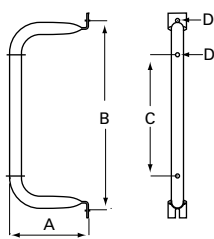
# SWH

## Dimensions



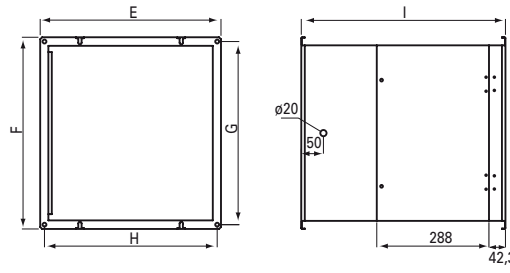
Type	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	I [mm]	J [mm]	K [mm]	Ø [mm]
SWH02	525	515	320	40	95	70	70	390	405	260	70	22
SWH12	600	535	340	70	95	70	70	465	470	260	70	22
SWH22	725	680	370	50	100	70	70	585	580	400	75	28
SWH32/33	850	820	450	102	100	70	70	710	700	530	75	28

### Mounting brackets SWB



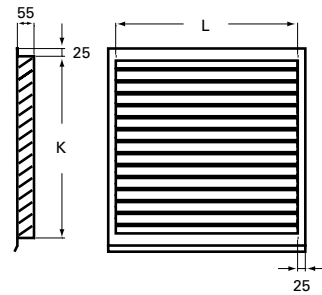
Type	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]
SWB0	195	405	235	10
SWB1	195	470	300	10
SWB2	250	580	410	10
SWB3	335	700	530	10

### Filter section, SWF



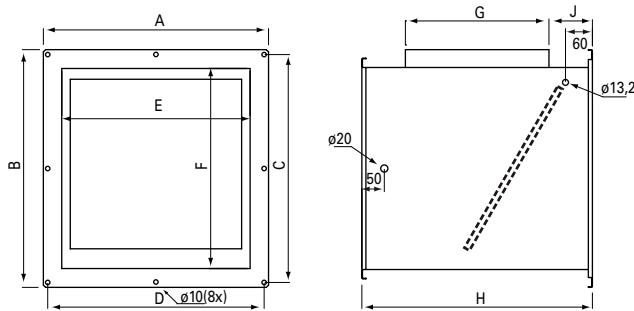
Type	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	I [mm]
SWF1	466	492	470	444	524
SWF2	616	602	580	594	524
SWF3	746	722	700	724	524

### Outer wall grill, SWY



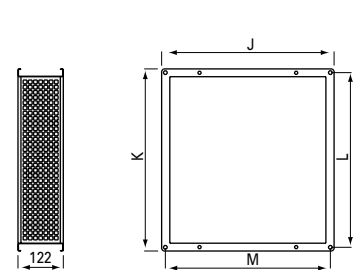
Type	K [mm]	L [mm]
SWY1	500	400
SWY2	600	600
SWY3	800	700

### Mixing cabinet with damper, SWBS



Type	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G (ø) [mm]	H [mm]	J [mm]
SWBS1	502	600	578	480	422	448	320	564	97
SWBS2	702	702	680	680	572	558	405	672	109
SWBS3	802	902	880	780	702	678	504	837	114

### Return air intake, SWD

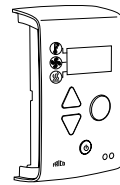


Type	J [mm]	K [mm]	L [mm]	M [mm]
SWD1	466	492	470	444
SWD2	616	602	580	594
SWD3	746	722	700	724

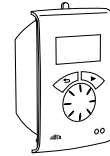
**Control**

**SIRe**

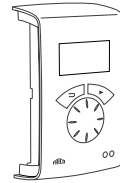
<b>SIReBN</b>	
<b>SIReFC</b>	
<b>SIReFA</b>	
<b>SIReFAWM</b>	
<b>SIReRTX</b>	70x33x23 mm
<b>SIReUR</b>	114x70x50 mm
<b>SIReWTA</b>	
<b>SIReCJ4</b>	
<b>SIReCJ6</b>	
<b>SIReCC603</b>	3 m
<b>SIReCC605</b>	5 m
<b>SIReCC610</b>	10 m
<b>SIReCC615</b>	15 m
<b>SIReCC640</b>	40 m
<b>SIReCC403</b>	3 m
<b>SIReCC405</b>	5 m
<b>SIReCC410</b>	10 m
<b>SIReCC415</b>	15 m



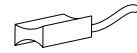
SIReBN



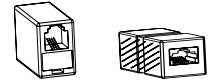
SIReUR



SIReFC/SIReFA  
SIReFAWN



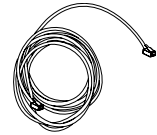
SIReWTA



SIReCJ4/SIReCJ6



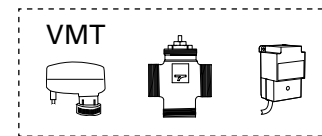
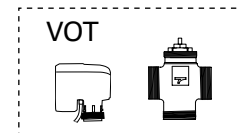
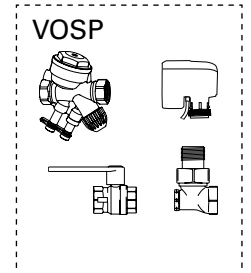
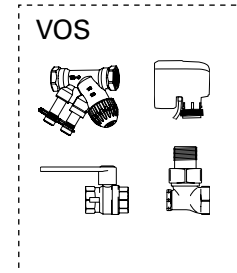
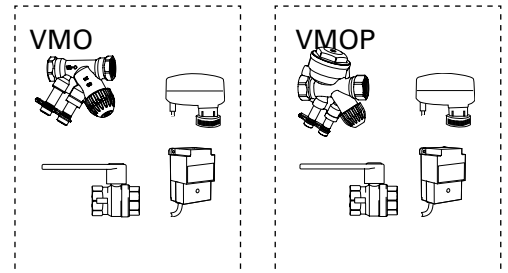
SIReRTX



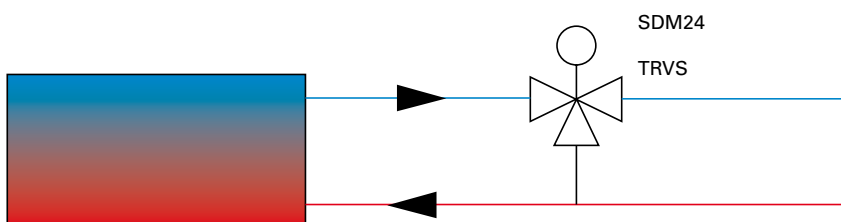
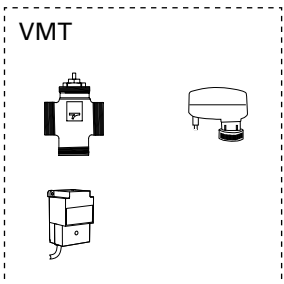
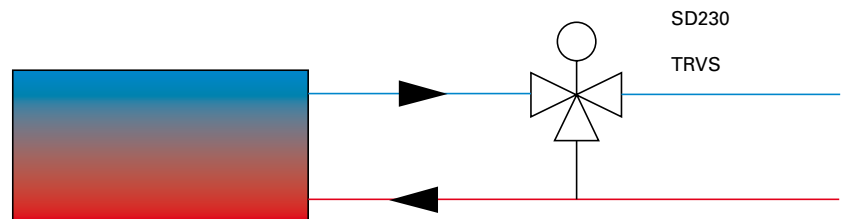
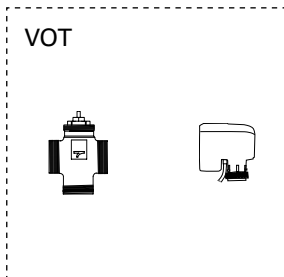
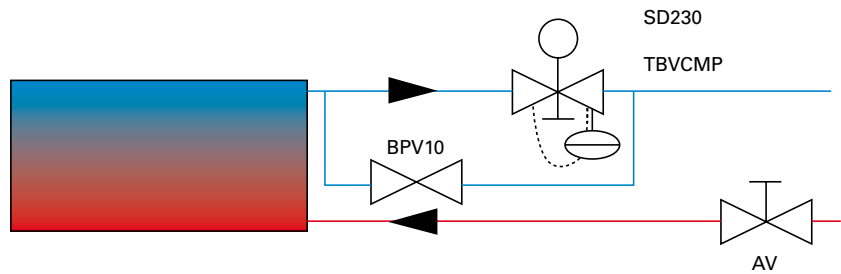
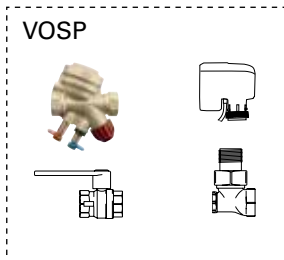
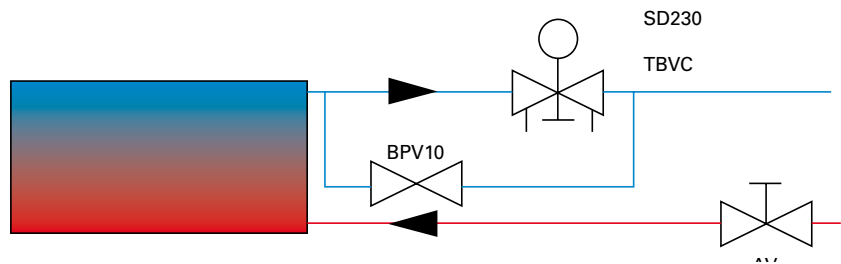
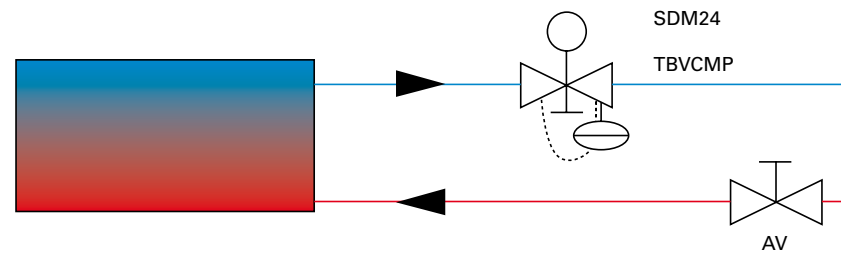
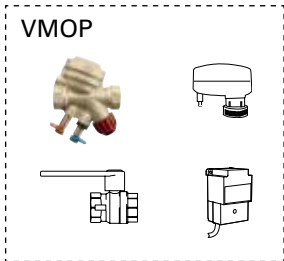
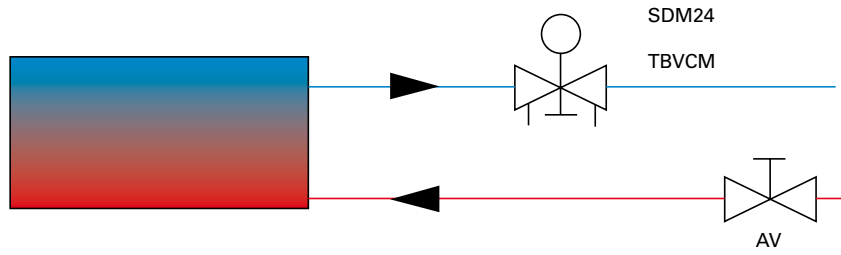
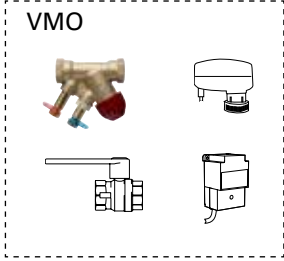
SIReCC



<b>VMO15LF</b>	DN15
<b>VMO15NF</b>	DN15
<b>VMO20</b>	DN20
<b>VMO25</b>	DN25
<b>VMOP15LF</b>	DN15
<b>VMOP15NF</b>	DN15
<b>VMOP20</b>	DN20
<b>VMOP25</b>	DN25
<b>VOS15LF</b>	DN15
<b>VOS15NF</b>	DN15
<b>VOS20</b>	DN20
<b>VOS25</b>	DN25
<b>VOSP15 LF</b>	DN15
<b>VOSP15NF</b>	DN15
<b>VOSP20</b>	DN20
<b>VOSP25</b>	DN25
<b>VOT15</b>	DN15
<b>VOT20</b>	DN20
<b>VOT25</b>	DN25
<b>VMT15</b>	DN15
<b>VMT20</b>	DN20
<b>VMT25</b>	DN25
<b>VAT</b>	

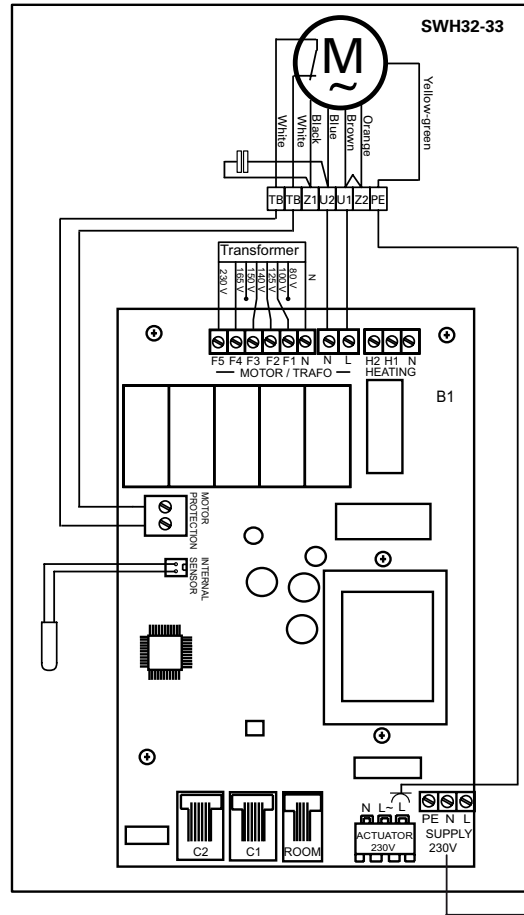
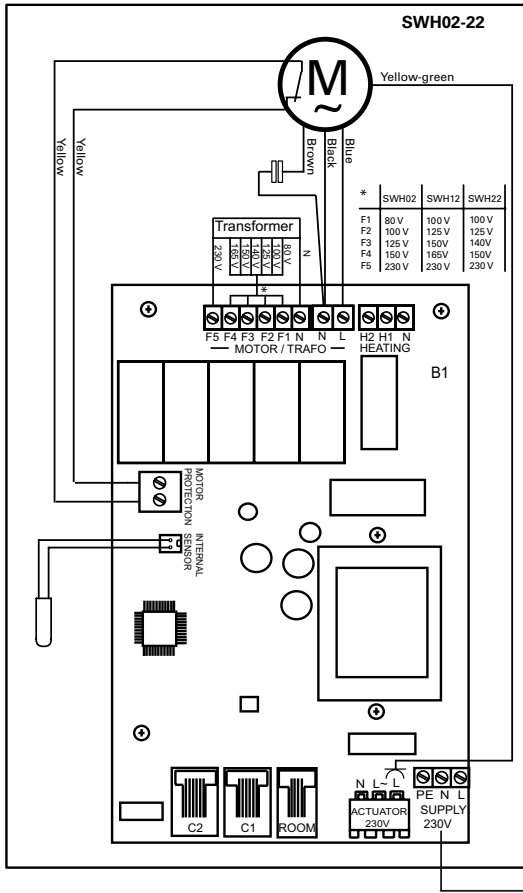


# SWH

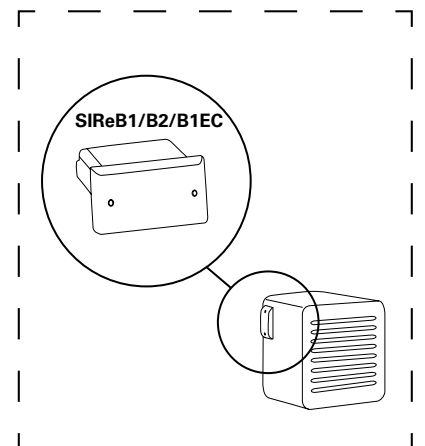
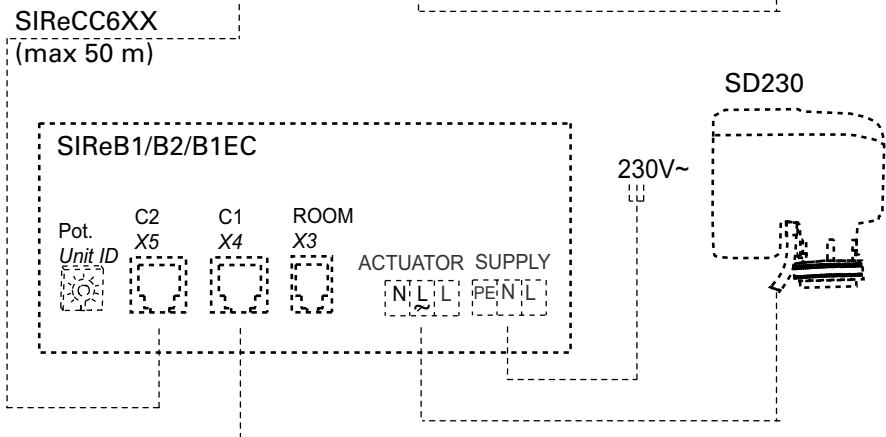
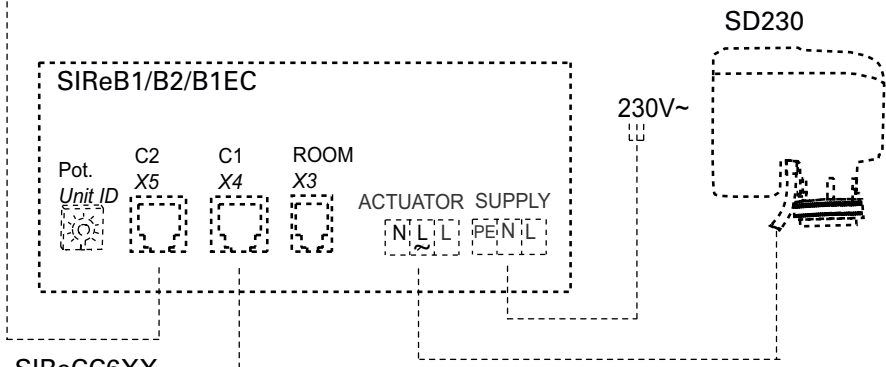
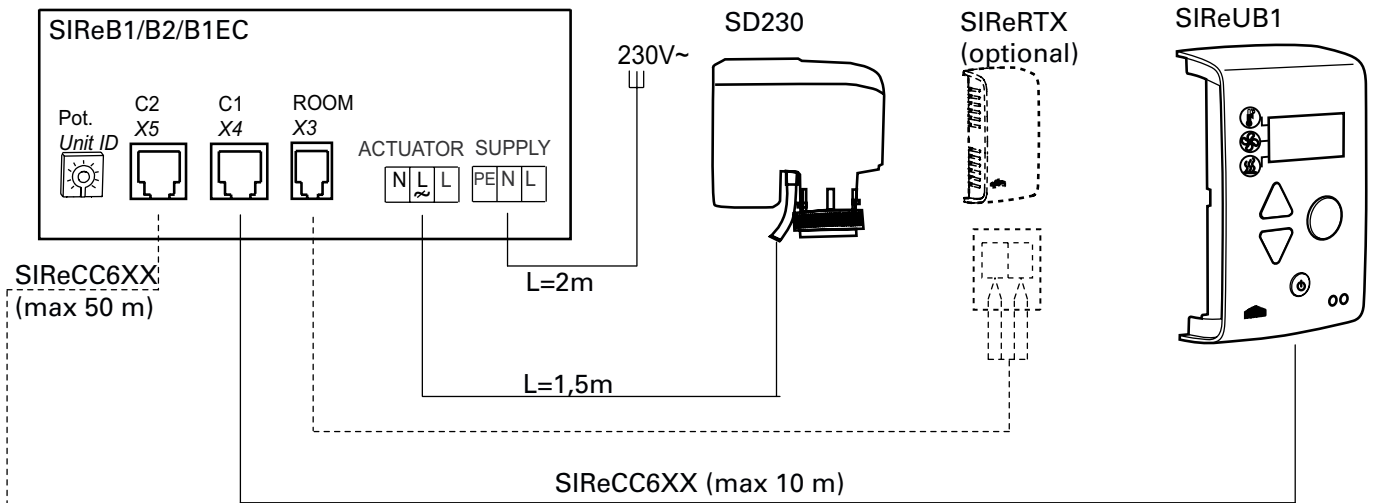


# Wiring diagrams SWH

## Internal

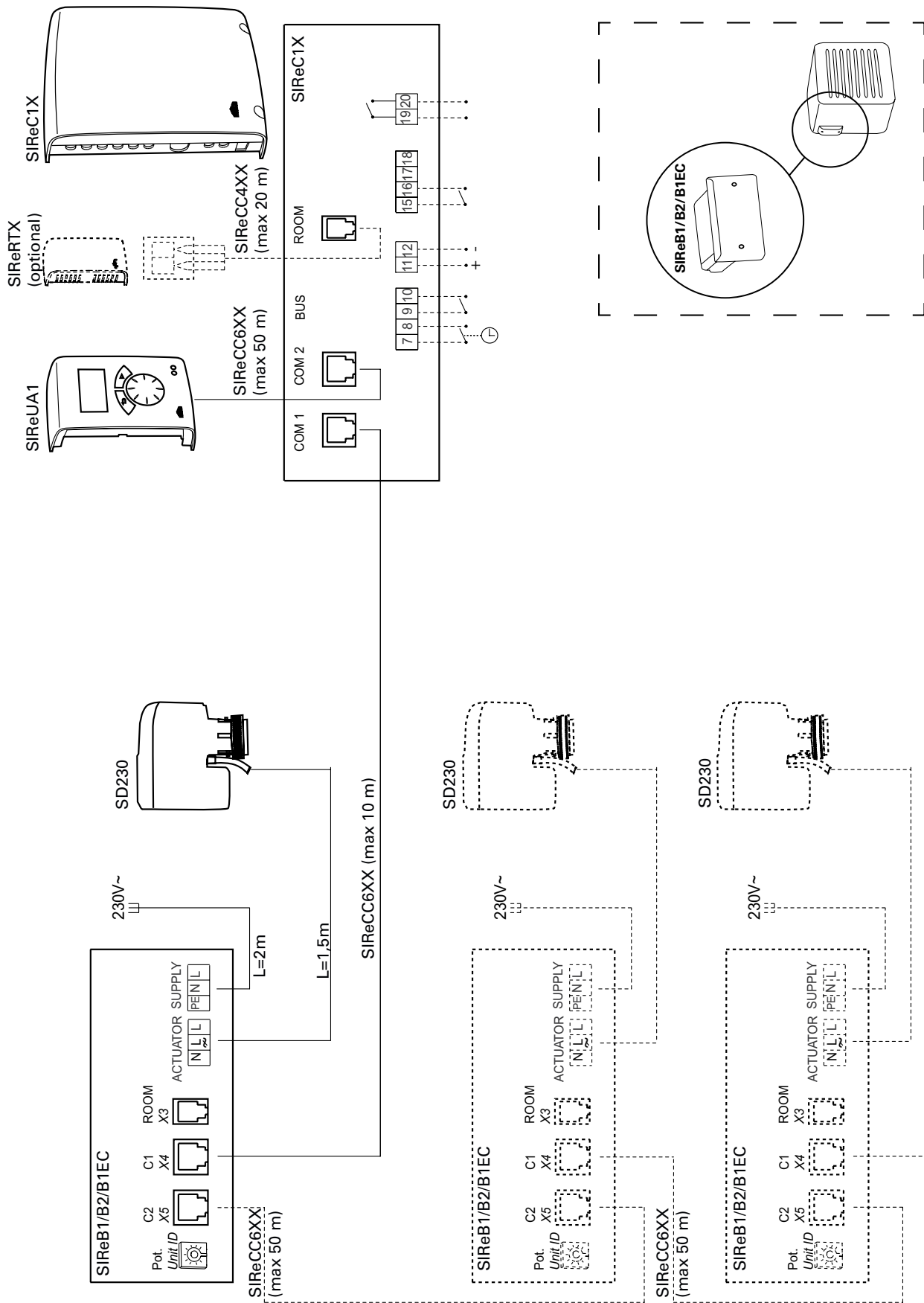


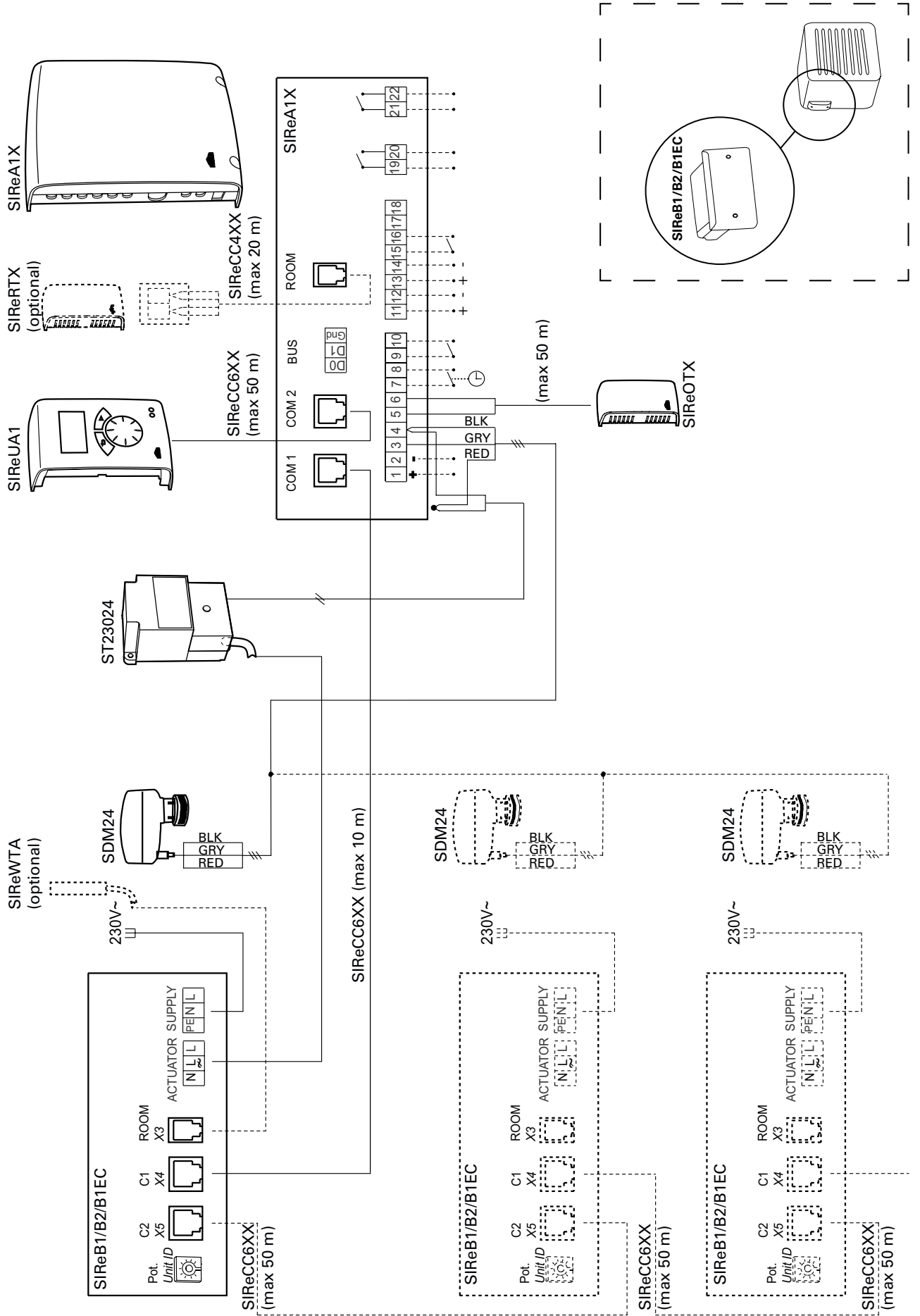
**SIRe Basic**





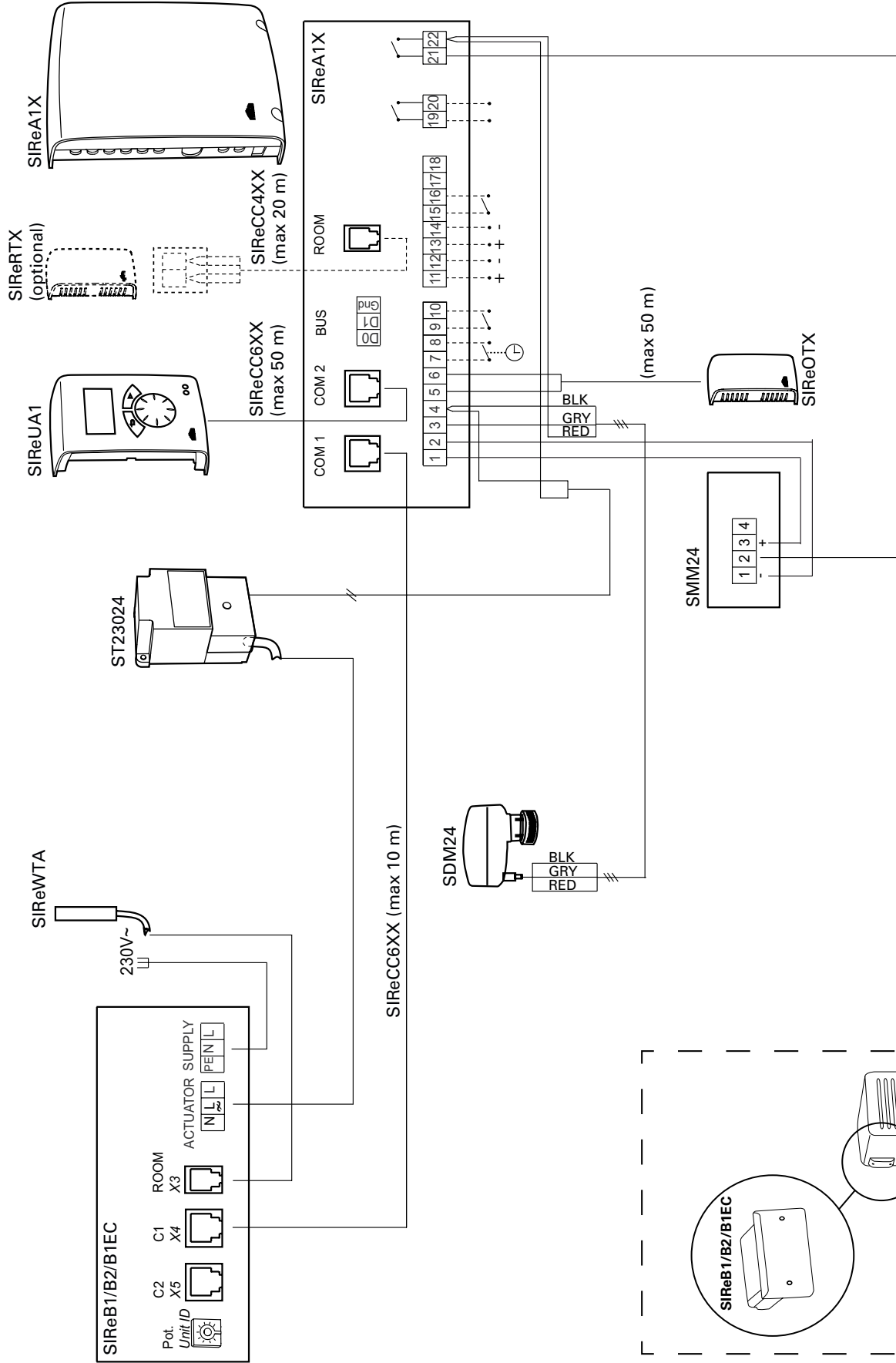
**SIRe Competent**





# SIRe Advanced with mixing cabinet

SWH



## SWH

Type	Heat output* <sup>1</sup> [kW]	Air flow* <sup>2</sup> [m <sup>3</sup> /h]	Air flow* <sup>2</sup> [m <sup>3</sup> /s]	Sound level* <sup>3</sup> [dB(A)]	$\Delta t$ * <sup>1,4</sup> [°C]	Air throw* <sup>5</sup> [m]	Water volume* <sup>6</sup> [l]	Voltage [V]	Amperage [A]	Weight [kg]
<b>SWH02</b>	7/12	530/1120	0,15/0,31	20/39	38/30	5,5	1,3	230V~	0,34	20
<b>SWH12</b>	9/19	760/2020	0,21/0,56	26/48	34/24	8	1,5	230V~	0,7	24
<b>SWH22</b>	19/32	1770/3370	0,49/0,94	40/55	31/25	10	2,7	230V~	1,2	34
<b>SWH32</b>	28/50	2670/5200	0,74/1,44	39/51	31/25	15	3,8	230V~	1,7	55
<b>SWH33</b>	36/64	2250/4450	0,63/1,24	38/50	41/35	12	5,2	230V~	1,7	59

\*<sup>1</sup>) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature, in +15 °C. At lowest/highest airflow.

\*<sup>2</sup>) Applies to fan position 1 – 4.

\*<sup>3</sup>) Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m<sup>2</sup>. At lowest/highest airflow.

\*<sup>4</sup>)  $\Delta t$  = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

\*<sup>5</sup>) The air throw data above is valid when the horizontally adjustable air director is used and the outlet temperature is +40 °C and the room temperature is +18 °C. The air throw is defined as the distance in a straight angle from the fan heater to the the point where the air speed has dropped to 0,2 m/s.

\*<sup>6</sup>) Water volume inside water coil.

Approved for 220V/1ph/60Hz. Product performance for 220V/1ph/60Hz will differ from stated data.

CE compliant.

Protection class: IP44.

## Output charts water

## Supply / return water temperature 130/70 °C

Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C			
		Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	27	41	0,11	3,8	22	49	0,09	2,7	18	56	0,07	1,8
	4	25	44	0,10	3,3	21	51	0,09	2,3	17	58	0,07	1,5
	3	23	46	0,09	2,8	19	53	0,08	2,0	15	60	0,06	1,3
	2	19	53	0,08	2,0	16	59	0,06	1,4	12	64	0,05	0,9
	1	15	59	0,06	1,3	12	64	0,05	0,9	10	69	0,04	0,6
<b>SWH12</b>	Max	41	27	0,17	2,8	34	37	0,14	2,0	27	46	0,11	1,3
	4	36	31	0,15	2,2	29	40	0,12	1,5	24	49	0,10	1,0
	3	31	35	0,13	1,7	26	44	0,11	1,2	21	52	0,09	0,8
	2	24	43	0,10	1,0	20	51	0,08	0,7	16	58	0,07	0,5
	1	19	51	0,08	0,7	16	57	0,06	0,5	13	63	0,05	0,3
<b>SWH22</b>	Max	68	29	0,28	3,4	56	39	0,23	2,4	45	48	0,19	1,6
	4	61	33	0,25	2,8	51	42	0,21	2,0	41	50	0,17	1,3
	3	58	34	0,24	2,6	48	43	0,20	1,8	39	51	0,16	1,2
	2	53	37	0,22	2,1	44	46	0,18	1,5	35	54	0,14	1,0
	1	41	45	0,17	1,3	34	53	0,14	0,9	27	59	0,11	0,6
<b>SWH32</b>	Max	106	28	0,44	5,4	88	38	0,36	3,8	70	47	0,29	2,5
	4	94	32	0,39	4,3	78	41	0,32	3,0	62	50	0,26	2,0
	3	80	37	0,33	3,2	66	45	0,27	2,3	53	53	0,22	1,5
	2	72	41	0,30	2,7	59	48	0,25	1,9	47	56	0,20	1,3
	1	62	45	0,25	2,0	51	53	0,21	1,4	40	59	0,17	0,9
<b>SWH33</b>	Max	139	47	0,57	8,9	115	54	0,47	6,3	92	60	0,38	4,2
	4	115	53	0,48	6,3	95	59	0,39	4,5	76	65	0,31	3,0
	3	97	58	0,40	4,6	79	64	0,33	3,3	63	69	0,26	2,2
	2	85	62	0,35	3,7	70	67	0,29	2,6	56	71	0,23	1,7
	1	71	67	0,29	2,6	58	71	0,24	1,8	46	75	0,19	1,2

Output charts water

Supply / return water temperature 110/80 °C

Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C			
		Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	28	43	0,23	13,9	23	51	0,19	9,9	19	58	0,15	6,7
	4	26	45	0,21	12,1	21	53	0,18	8,6	17	60	0,14	5,8
	3	24	48	0,19	10,3	20	55	0,16	7,3	16	62	0,13	4,9
	2	19	54	0,16	7,1	16	60	0,13	5,0	13	66	0,11	3,4
	1	15	60	0,13	4,7	13	66	0,10	3,3	10	71	0,08	2,2
<b>SWH12</b>	Max	42	28	0,34	11,1	35	38	0,29	7,8	28	47	0,23	5,2
	4	36	32	0,30	8,5	30	41	0,25	6,0	25	50	0,20	4,0
	3	32	36	0,26	6,6	27	45	0,22	4,7	21	53	0,18	3,1
	2	25	44	0,20	4,0	20	52	0,17	2,8	16	59	0,14	1,9
	1	19	52	0,16	2,6	16	58	0,13	1,8	13	64	0,11	1,2
<b>SWH22</b>	Max	70	30	0,57	13,6	58	40	0,48	9,6	47	49	0,39	6,4
	4	63	34	0,52	11,1	52	43	0,43	7,8	42	52	0,35	5,2
	3	60	35	0,49	10,1	50	44	0,41	7,1	40	53	0,33	4,7
	2	54	38	0,45	8,4	45	47	0,37	5,9	36	55	0,30	3,9
	1	42	47	0,34	5,1	35	54	0,28	3,5	28	61	0,23	2,4
<b>SWH32</b>	Max	109	30	0,90	20,1	91	39	0,75	14,4	74	48	0,61	9,8
	4	96	34	0,79	16,0	80	43	0,66	11,4	65	51	0,53	7,8
	3	82	38	0,68	12,0	68	47	0,56	8,6	55	55	0,46	5,8
	2	74	42	0,61	9,8	61	50	0,50	7,0	49	57	0,41	4,7
	1	63	47	0,52	7,4	52	54	0,43	5,2	42	61	0,35	3,5
<b>SWH33</b>	Max	141	48	1,16	32,7	117	55	0,96	23,2	94	62	0,78	15,7
	4	117	54	0,96	23,1	97	60	0,80	16,4	78	66	0,64	11,0
	3	98	59	0,80	16,7	81	65	0,66	11,8	65	70	0,53	7,9
	2	86	63	0,71	13,3	71	68	0,58	9,4	57	72	0,47	6,3
	1	71	68	0,59	9,4	59	72	0,48	6,6	47	76	0,39	4,4

## Output charts water

Supply / return water temperature 90/70 °C													
Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C			
		Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	24	35	0,30	23,3	20	43	0,24	15,8	15	50	0,19	10,0
	4	22	37	0,28	20,2	18	45	0,22	13,7	14	52	0,17	8,7
	3	21	40	0,25	17,2	17	47	0,20	11,7	13	53	0,16	7,4
	2	17	45	0,21	11,9	14	51	0,17	8,1	11	57	0,13	5,1
	1	13	51	0,16	7,8	11	56	0,13	5,3	8,3	61	0,10	3,3
<b>SWH12</b>	Max	36	22	0,44	18,8	30	32	0,36	12,6	23	41	0,28	7,9
	4	32	26	0,39	14,5	26	35	0,32	9,7	20	44	0,25	6,0
	3	28	30	0,34	11,2	23	38	0,28	7,5	18	46	0,22	4,7
	2	21	37	0,26	6,8	17	44	0,21	4,5	13	51	0,17	2,8
	1	17	43	0,21	4,3	14	49	0,17	2,9	11	55	0,13	1,8
<b>SWH22</b>	Max	61	25	0,74	23,1	49	34	0,61	15,5	39	43	0,47	9,6
	4	55	27	0,67	18,8	44	36	0,54	12,6	35	45	0,43	7,8
	3	52	29	0,64	17,1	42	38	0,52	11,4	33	46	0,40	7,1
	2	47	32	0,58	14,1	38	40	0,47	9,4	30	48	0,37	5,9
	1	36	39	0,45	8,6	29	46	0,36	5,7	23	53	0,28	3,5
<b>SWH32</b>	Max	95	24	1,17	33,8	77	33	0,95	23,1	60	43	0,74	14,7
	4	84	27	1,03	26,8	68	36	0,84	18,3	53	45	0,65	11,6
	3	72	32	0,88	20,1	58	40	0,71	13,7	45	48	0,56	8,7
	2	64	35	0,79	16,4	52	42	0,64	11,2	40	50	0,50	7,1
	1	55	39	0,67	12,3	44	46	0,54	8,4	35	53	0,42	5,3
<b>SWH33</b>	Max	123	39	1,51	54,7	99	47	1,22	37,1	77	53	0,95	23,5
	4	102	45	1,25	38,7	82	51	1,01	26,1	64	57	0,78	16,5
	3	85	49	1,04	27,9	68	55	0,84	18,8	53	60	0,65	11,9
	2	75	53	0,92	22,1	60	57	0,74	14,9	47	62	0,57	9,4
	1	62	57	0,76	15,6	50	61	0,61	10,5	38	65	0,47	6,6

## Output charts water

## Supply / return water temperature 80/60 °C

Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C			
		Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	21	29	0,26	19,0	17	37	0,21	12,3	13	44	0,15	7,3
	4	20	31	0,24	16,5	16	39	0,19	10,7	12	45	0,14	6,3
	3	18	33	0,22	14,0	14	40	0,17	9,1	11	47	0,13	5,4
	2	15	38	0,18	9,7	12	44	0,14	6,3	8,7	50	0,11	3,7
	1	12	43	0,14	6,4	9,2	48	0,11	4,2	6,8	53	0,08	2,5
<b>SWH12</b>	Max	32	18	0,39	14,9	25	28	0,31	9,5	19	37	0,23	5,5
	4	28	21	0,34	11,5	22	30	0,27	7,3	17	39	0,20	4,2
	3	25	24	0,30	8,9	19	33	0,24	5,7	15	41	0,18	3,3
	2	19	31	0,23	5,4	15	38	0,18	3,4	11	45	0,14	2,0
	1	15	36	0,18	3,4	12	43	0,14	2,2	8,7	49	0,11	1,3
<b>SWH22</b>	Max	54	20	0,66	18,3	43	29	0,52	11,7	32	38	0,39	6,7
	4	48	23	0,59	14,9	38	31	0,47	9,5	29	40	0,35	5,5
	3	46	24	0,56	13,5	36	32	0,44	8,6	27	41	0,33	5,0
	2	42	26	0,51	11,2	33	34	0,40	7,2	25	42	0,30	4,1
	1	32	32	0,39	6,8	25	40	0,31	4,3	19	46	0,23	2,5
<b>SWH32</b>	Max	84	19	1,03	27,4	67	29	0,81	17,9	50	38	0,61	10,6
	4	74	22	0,91	21,8	59	31	0,72	14,2	44	40	0,54	8,4
	3	64	26	0,78	16,4	50	34	0,61	10,7	38	42	0,46	6,3
	2	57	29	0,69	13,4	45	37	0,55	8,7	33	44	0,41	5,1
	1	49	33	0,59	10,1	38	40	0,47	6,5	29	46	0,35	3,9
<b>SWH33</b>	Max	109	33	1,33	44,6	86	40	1,05	28,9	64	47	0,78	17,1
	4	90	38	1,10	31,6	71	44	0,86	20,4	53	50	0,65	12,0
	3	75	42	0,92	22,8	59	47	0,72	14,7	44	52	0,54	8,7
	2	66	45	0,81	18,1	52	50	0,64	11,7	39	54	0,47	6,9
	1	55	49	0,67	12,8	43	53	0,52	8,3	32	56	0,39	4,9



## Output charts water

## Supply / return water temperature 60/50 °C

Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C			
		Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	18	22	0,44	50,6	14	30	0,33	30,2	9,4	37	0,23	15,5
	4	17	24	0,40	43,9	13	31	0,30	26,2	8,7	38	0,21	13,5
	3	15	26	0,37	37,3	11	32	0,28	22,2	7,9	39	0,19	11,4
	2	12	30	0,30	25,7	9,3	35	0,23	15,3	6,4	41	0,16	7,9
	1	10	34	0,24	16,9	7,4	39	0,18	10,1	5,1	43	0,12	5,2
<b>SWH12</b>	Max	27	13	0,65	41,1	20	22	0,50	24,0	14	31	0,35	12,0
	4	24	15	0,57	31,6	18	24	0,43	18,4	12	33	0,30	9,2
	3	21	18	0,50	24,5	16	26	0,38	14,3	11	34	0,26	7,1
	2	16	23	0,38	14,7	12	31	0,29	8,6	8,3	37	0,20	4,3
	1	12	28	0,30	9,3	9,4	34	0,23	5,4	6,5	40	0,16	2,7
<b>SWH22</b>	Max	45	14	1,10	50,5	34	24	0,83	29,5	24	32	0,58	14,6
	4	41	17	0,99	41,2	31	25	0,75	24,0	21	33	0,52	11,9
	3	39	18	0,94	37,3	29	26	0,71	21,7	20	34	0,49	10,8
	2	35	20	0,85	30,9	26	28	0,64	18,0	18	35	0,45	8,9
	1	27	25	0,65	18,6	20	32	0,49	10,8	14	38	0,34	5,4
<b>SWH32</b>	Max	71	14	1,72	73,6	54	23	1,30	44,2	37	32	0,90	22,7
	4	63	16	1,52	58,4	47	25	1,15	35,0	33	33	0,80	18,0
	3	53	20	1,30	43,8	40	28	0,98	26,2	28	35	0,68	13,5
	2	48	22	1,16	35,6	36	29	0,87	21,3	25	36	0,60	11,0
	1	41	25	0,99	26,7	31	32	0,74	15,9	21	38	0,51	8,2
<b>SWH33</b>	Max	91	25	2,21	118,7	69	32	1,67	70,7	48	39	1,16	36,3
	4	75	29	1,83	83,7	57	35	1,37	49,8	39	41	0,95	25,5
	3	63	33	1,53	60,3	47	38	1,15	35,8	33	43	0,79	18,4
	2	55	35	1,34	47,8	42	40	1,01	28,4	29	44	0,70	14,5
	1	46	38	1,11	33,7	34	42	0,83	20,0	24	46	0,57	10,2

## Output charts water

## Supply / return water temperature 60/40 °C

Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C			
		Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	16	18	0,19	11,5	11	25	0,14	6,4	7,2	32	0,09	2,9
	4	15	19	0,18	10,0	11	26	0,13	5,6	6,7	32	0,08	2,5
	3	13	21	0,16	8,5	10	27	0,12	4,8	6,1	33	0,07	2,1
	2	11	24	0,13	5,9	7,8	30	0,09	3,3	4,9	35	0,06	1,5
	1	8,6	28	0,11	3,9	6,2	32	0,08	2,2	3,9	36	0,05	1,0
<b>SWH12</b>	Max	24	9	0,29	8,5	17	19	0,21	4,6	11	28	0,13	2,0
	4	21	12	0,25	6,5	15	21	0,18	3,6	10	29	0,12	1,6
	3	18	14	0,22	5,1	13	22	0,16	2,8	8,3	30	0,10	1,2
	2	14	19	0,17	3,1	10	26	0,12	1,7	6,3	32	0,08	0,7
	1	11	23	0,13	2,0	7,9	29	0,10	1,1	4,9	34	0,06	0,5
<b>SWH22</b>	Max	40	11	0,48	10,4	29	20	0,35	5,6	18	28	0,22	2,4
	4	36	13	0,43	8,5	26	21	0,31	4,6	16	29	0,20	2,0
	3	34	14	0,41	7,7	25	22	0,30	4,2	16	30	0,19	1,8
	2	31	15	0,37	6,4	22	23	0,27	3,5	14	31	0,17	1,5
	1	24	20	0,29	3,9	17	27	0,21	2,1	11	33	0,13	0,9
<b>SWH32</b>	Max	62	10	0,75	16,4	45	19	0,54	9,2	28	28	0,34	4,1
	4	55	12	0,66	13,1	40	21	0,48	7,3	25	29	0,30	3,3
	3	47	15	0,56	9,9	34	23	0,41	5,5	21	30	0,26	2,5
	2	42	17	0,50	8,1	30	25	0,36	4,5	19	31	0,23	2,0
	1	36	20	0,43	6,1	26	27	0,31	3,4	16	33	0,20	1,5
<b>SWH33</b>	Max	80	21	0,97	27,0	58	27	0,71	15,1	37	33	0,45	6,8
	4	67	24	0,81	19,2	48	30	0,58	10,8	31	35	0,37	4,9
	3	56	27	0,67	14,0	40	32	0,49	7,8	26	37	0,31	3,5
	2	49	29	0,59	11,1	36	34	0,43	6,2	23	38	0,27	2,8
	1	41	32	0,49	7,9	29	36	0,36	4,4	19	39	0,23	2,0

## Output charts water

## Supply / return water temperature 60/30 °C

Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C				
		Airflow [m³/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	0,35	13	13	0,11	4,2	8,9	20	0,07	2,1	4,3	25	0,03	0,6
	4	0,31	12	14	0,10	3,7	8,2	20	0,07	1,8	3,8	25	0,03	0,5
	3	0,27	11	15	0,09	3,1	7,5	21	0,06	1,5	3,2	25	0,03	0,4
	2	0,20	9,2	18	0,07	2,2	6,1	23	0,05	1,1	2,8	26	0,02	0,3
	1	0,15	7,3	21	0,06	1,5	4,8	25	0,04	0,7	2,4	28	0,02	0,2
<b>SWH12</b>	Max	0,71	20	6	0,16	2,9	14	15	0,11	1,4	6,7	23	0,05	0,4
	4	0,56	18	8	0,14	2,3	12	16	0,09	1,1	5,5	23	0,04	0,3
	3	0,45	15	10	0,12	1,8	10	17	0,08	0,9	4,6	23	0,04	0,2
	2	0,30	12	14	0,09	1,1	7,8	20	0,06	0,5	3,8	25	0,03	0,2
	1	0,21	9,2	17	0,07	0,7	6,0	22	0,05	0,3	3,2	27	0,03	0,1
<b>SWH22</b>	Max	1,12	34	7	0,27	3,6	23	16	0,18	1,7	11	23	0,09	0,5
	4	0,94	30	8	0,24	2,9	20	17	0,16	1,4	10	23	0,08	0,4
	3	0,86	29	9	0,23	2,7	19	17	0,16	1,3	9,0	24	0,07	0,3
	2	0,74	26	11	0,21	2,2	17	18	0,14	1,1	7,2	23	0,06	0,2
	1	0,49	20	15	0,16	1,4	13	21	0,11	0,6	6,1	25	0,05	0,2
<b>SWH32</b>	Max	1,78	52	6	0,42	6,0	35	15	0,28	2,9	18	23	0,14	0,9
	4	1,44	46	8	0,37	4,8	31	16	0,25	2,3	15	23	0,12	0,7
	3	1,12	39	11	0,32	3,6	26	18	0,21	1,8	12	24	0,10	0,4
	2	0,94	35	12	0,28	3,0	23	19	0,19	1,4	9,0	23	0,07	0,3
	1	0,74	30	15	0,24	2,2	20	21	0,16	1,1	8,2	24	0,07	0,2
<b>SWH33</b>	Max	1,64	69	16	0,56	10,1	47	22	0,38	5,1	25	27	0,20	1,7
	4	1,24	57	19	0,46	7,2	39	24	0,31	3,6	21	29	0,17	1,2
	3	0,96	48	21	0,39	5,3	33	26	0,26	2,6	17	29	0,14	0,8
	2	0,81	42	23	0,34	4,2	29	27	0,23	2,1	14	30	0,12	0,6
	1	0,63	35	26	0,28	3,0	24	29	0,19	1,5	10	29	0,08	0,4

## Output charts water

## Supply / return water temperature 55/35 °C

Type	Fan position	Air temp. in = -15 °C				Air temp. in = 0 °C				Air temp. in = +15 °C			
		Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Pressure drop [kPa]
<b>SWH02</b>	Max	14	15	0,17	9,8	10	22	0,12	5,2	5,8	28	0,07	2,0
	4	13	16	0,16	8,6	9,2	23	0,11	4,5	5,3	29	0,06	1,7
	3	12	17	0,15	7,3	8,4	24	0,10	3,8	4,9	30	0,06	1,5
	2	10	20	0,12	5,1	6,9	26	0,08	2,7	3,9	31	0,05	1,0
	1	7,9	24	0,09	3,4	5,4	28	0,07	1,8	3,1	32	0,04	0,7
<b>SWH12</b>	Max	21	7	0,26	7,1	15	16	0,18	3,7	8,8	25	0,11	1,4
	4	19	9	0,23	5,5	13	18	0,16	2,8	7,7	26	0,09	1,1
	3	16	11	0,20	4,3	12	20	0,14	2,2	6,7	27	0,08	0,8
	2	13	16	0,15	2,6	8,8	23	0,11	1,4	5,0	29	0,06	0,5
	1	10	19	0,12	1,7	6,9	25	0,08	0,9	3,8	30	0,05	0,3
<b>SWH22</b>	Max	36	8	0,43	8,7	25	17	0,30	4,4	15	26	0,18	1,6
	4	32	10	0,39	7,1	23	19	0,27	3,6	13	26	0,16	1,3
	3	31	11	0,37	6,5	22	19	0,26	3,3	13	27	0,15	1,2
	2	28	13	0,34	5,4	19	20	0,24	2,8	11	27	0,14	1,0
	1	22	17	0,26	3,3	15	23	0,18	1,7	8,6	29	0,10	0,6
<b>SWH32</b>	Max	56	8	0,68	14,0	39	17	0,47	7,4	23	25	0,28	2,8
	4	50	10	0,60	11,2	35	18	0,42	5,9	20	26	0,24	2,2
	3	42	12	0,51	8,5	30	20	0,36	4,4	17	27	0,21	1,7
	2	38	14	0,46	6,9	26	22	0,32	3,6	15	28	0,18	1,4
	1	32	17	0,39	5,2	23	23	0,27	2,7	13	29	0,16	1,0
<b>SWH33</b>	Max	73	17	0,88	23,2	51	24	0,62	12,3	31	30	0,37	4,8
	4	61	21	0,73	16,5	42	26	0,51	8,7	25	32	0,30	3,4
	3	51	24	0,61	12,0	36	28	0,43	6,3	21	33	0,25	2,5
	2	45	25	0,54	9,6	31	30	0,38	5,1	18	34	0,22	2,0
	1	37	28	0,45	6,8	26	32	0,31	3,6	15	35	0,18	1,4

## Instrucciones de instalación y uso

### Instrucciones generales

Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar y usar el aparato. Conserve las instrucciones para futura consulta.

*El producto solo se puede utilizar tal y como se indica en estas instrucciones de instalación y uso. La garantía perderá toda validez si el producto no se utiliza de la manera prevista y con arreglo a las instrucciones.*

### Aplicación

El SWH es un aerotermo muy silencioso que, junto con el sistema de control SIRE, proporciona una calefacción totalmente automática y adaptable a cada aplicación específica.

Los aerotermos SWH son adecuados para los espacios en los que habitualmente se usan aerotermos, como edificios industriales, y también para entornos que requieren niveles de ruido bajos.

Clase de protección: IP44.

### La unidad consta de los elementos siguientes:

Carcasa anticorrosión galvanizada por inmersión en caliente y acabada en pintura al polvo. Código de color: RAL9016, NCS 0500. Los paneles superior e inferior son de fácil apertura y llevan bisagras que simplifican la instalación y el mantenimiento.

Motor monofásico totalmente cerrado de 239 V y 50 Hz, integrado con ventilador axial. Clase de protección IP44. Temperatura ambiente máxima: +40 °C.

El motor lleva un dispositivo de protección térmica de rearme automático conectado a las bornas.

Batería de calor de aletas de aluminio (2 mm de separación entre aletas) y tubos de cobre. Conexiones por tubo liso de unión por soldadura o abrazadera. El SWH de serie está diseñado para una temperatura del agua de hasta +150 °C y una presión de 10 bar.

Todos los modelos incorporan láminas de persiana ajustables individualmente para regular la corriente de aire en una dirección. Las láminas de persiana son de aluminio anodizado.

### Montaje

La unidad de serie incluye carcasa, ventilador, batería de calor y deflector de aire. Los soportes de montaje se piden por separado.

Se puede montar en la pared para distribución del aire en horizontal o en el techo para distribución del aire en vertical. Las tuberías se pueden conectar por un lado o por el otro con sólo girar el aerotermo.

#### Montaje sin accesorios

Mida y marque los agujeros en la pared o en el techo. Utilice un dispositivo de atornillado adecuado para montar los soportes. Monte los soportes en la unidad con los tornillos incluidos.

#### Montaje con cámara de mezcla SWBS y sección de filtro SWF

La cámara de mezcla y/o la sección de filtro se montan en la unidad con tornillos o guías.

El motor de regulación del tiro va en el eje de tiro. No obstante, en caso necesario se puede montar en el lado contrario de la cámara de mezcla, aflojando los tornillos que sujetan el eje (se llega a ellos por el interior de la cámara de mezcla).

Si solamente se utiliza sección de filtro y la unidad va montada en la pared, es necesario instalar la entrada de aire de retorno SWD. La entrada de aire de retorno se monta en la unidad con tornillos o guías. Se monta en la pared con un dispositivo de atornillado adecuado.

Para equipar la cámara de mezcla con un conducto de aire de retorno, quite los tres tornillos que sujetan la rejilla de protección circular y acople un conducto circular. Para dar estabilidad al conjunto es necesario sujetarlo a la pared o al techo con varillas, tirantes o similar.

Compruebe las uniones entre las unidades y,

si hay alguna fuga de aire, ponga una junta de cierre adecuada. Los accesorios se entregan con la carcasa lacada.

#### *Montaje del filtro básico SWFTN*

La unidad se puede equipar con un filtro básico para proteger la batería de calor (no incluida en la entrega). Para montarlo, abra el panel superior/inferior y colóquelo detrás de la batería, en las guías previstas para ello. Tanto la instalación del filtro como las operaciones de limpieza/mantenimiento posteriores se pueden hacer por el panel superior o inferior de la unidad.

#### *SWH con deflector de aire opcional SWLR*

El deflector de aire opcional se monta en la unidad enganchándolo en el deflector de aire de serie.

#### *Montaje en techo*

Ensamble la unidad, la cámara de mezcla y la sección de filtro en el suelo y luego levante el conjunto resultante para montarlo en el techo como una sola unidad. El ensamblaje se puede hacer con tornillos o guías.

#### **Conexión de la batería de agua**

La instalación de la batería debe encargarse a un instalador autorizado. Las tuberías se pueden conectar por un lado o por el otro con sólo girar el aerotermo. La batería de calor lleva tubos de cobre. Las conexiones son de tubo liso para unión por soldadura o abrazadera. Consulte en los esquemas de dimensiones las conexiones correctas de entrada y salida de la batería de calor. Nota: al conectar las tuberías, tenga cuidado de no dañarlas ni dejar fugas de agua. No conecte la batería de calor a un sistema de agua a la presión de red ni a un sistema de agua abierto.

Antes de utilizarla, purgue de aire las tuberías. La válvula de purga debe montarse en un punto algo del sistema de tuberías. La válvula de purga de aire y la válvula de drenaje no se suministran con la batería de calor.

Los elementos que puedan estar expuestos a temperaturas bajo cero —por ejemplo la cámara de mezcla, si se utiliza— se deben

equipar con una protección antihelada externa para que la batería no pueda sufrir daños a causa del hielo.

#### **Instalación eléctrica**

La instalación eléctrica debe encargarse a un electricista cualificado, que debe asegurarse de que respete la normativa en vigor. La unidad debe aislarse con un interruptor tripolar de por lo menos 3 mm de distancia de corte.

El motor del ventilador se conecta desde la tarjeta de control integrada en la unidad.

El sistema de control va preinstalado en el aerotermo con una tarjeta de control integrada. SIRE se suministra preprogramado y con conectores rápidos.

Consulte el manual de SIRE.

El motor lleva un dispositivo de protección térmica integrado para evitar el sobrecalentamiento. La alarma se desactiva y se elimina desde el sistema SIRE. Consulte el manual de SIRE.

Una vez terminada la instalación eléctrica del motor, compruebe el sentido de rotación del ventilador. Vistas desde el lado de entrada, las palas deben girar en sentido contrario a las agujas del reloj.

#### **Mantenimiento**

Para garantizar el rendimiento y la fiabilidad de la unidad, es preciso revisarla y limpiarla periódicamente. La revisión debe realizarse al menos dos veces al año y la limpieza, siempre que sea necesario. Durante la revisión, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica.

#### **Limpieza del ventilador**

Los intervalos entre limpiezas del ventilador dependen del filtro (si procede) y de la calidad del aire. Si la unidad lleva una sección de filtro con bolsa filtrante super plisada y el aire interior es de calidad normal, suele ser suficiente con limpiar el ventilador una vez al año. Si se deja que el aparato funcione con las palas sucias, se pueden producir vibraciones y ruidos y los cojinetes pueden deteriorarse. Si las vibraciones o ruidos prosiguen después

de limpiar el aparato, avise a un técnico autorizado.

Para quitar el polvo de la unidad, la cámara de mezcla, la sección de filtro y la batería de calor se puede utilizar una aspiradora.

Si no hay accesorios montados en el lado de entrada, el ventilador se puede revisar desde fuera de la unidad. Si se utiliza sección de filtro, hay que realizarla por el panel de inspección situado en el lateral de la sección de filtro. Para revisar el ventilador cuando la unidad lleva cámara de mezcla (y ningún otro accesorio en el lado de entrada), es necesario desmontar la cámara de mezcla.

### Filtro

En caso de utilizarlo, limpie el filtro básico siempre que sea necesario y al menos 4 veces al año. Para limpiar el filtro, abra el panel superior o el inferior quitando un par de tornillos del panel correspondiente y quite el polvo con una aspiradora.

El filtro de la sección de filtro es una bolsa filtrante super plisada de tipo EU3 (G85). Hay que cambiarlo cuando la caída de presión recomendada sube a 75 Pa. Compruebe la caída de presión al menos 4 veces al año. Caída de presión para cambio de la bolsa filtrante super plisada: 75 Pa.

Filtro de repuesto para bastidor de 20 mm de anchura:

	AxHxF [mm]	Número de bolsas
SWEF1	420x446x350	4
SWEF2	552x558x400	4
SWEF3	630x680x450	5

### Regulador de tiro

El regulador de tiro y sus accesorios deben revisarse periódicamente. El eje del regulador debe lubricarse siempre que sea necesario.

### Batería de calor

Compruebe que la batería no presente fugas de agua ni corrosión. Quite el polvo de la superficie de la batería de calor con una aspiradora.

### Motor

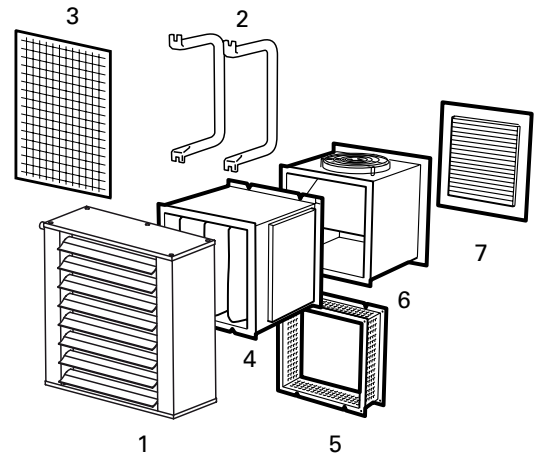
En condiciones normales, el motor no requiere mantenimiento. Si aprecia ruidos o vibraciones, revise los cojinetes y, si es necesario, cámbielos. El cambio debe encargarse a un técnico autorizado.

### Seguridad

- *Asegúrese de que no haya nada cerca de la entrada de aire que pueda impedir la circulación de aire por la unidad.*
- *Durante el funcionamiento, las superficies de la unidad se calientan; extreme las precauciones.*
- *Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas que presenten alguna discapacidad física, sensorial o mental o que tengan poca experiencia o conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento correspondientes al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.*
- *Utilice un dispositivo de elevación para izar la unidad.*
- *Tenga cuidado al ajustar las láminas de persiana, la batería de calor puede tener bordes cortantes.*

## Traducción de las páginas introductorias

- 1) Aerotermo SWH
- 2) Soportes de montaje SWB
- 3) Filtro básico SWFTN
- 4) Sección de filtro SWF
- 5) Entrada de aire de retorno SWD
- 6) Cámara de mezcla SWBS
- 7) Rejilla para pared exterior SWY
- 8) Deflector de aire opcional SWLR



## Especificaciones técnicas

Heat output* <sup>1</sup> [kW]	=	Potencia calorífica
Airflow* <sup>2</sup> [m <sup>3</sup> /h], [m <sup>3</sup> /s]	=	Caudal de aire
Sound level* <sup>3</sup> [dB(A)]	=	Nivel de ruido
Air throw* <sup>5</sup> [m]	=	Distribución
Water volume* <sup>6</sup> [l]	=	Volumen de agua
Voltage [V]	=	Tensión
Amperage [A]	=	Intensidad
Weight [kg]	=	Peso

\*1) Aplicable a una temperatura del agua de 80/60 °C y una temperatura del aire de +15 °C. Al caudal de aire mín./máx.

\*2) Aplicable a posición de ventilador 1 – 4.

\*3) Condiciones: 5 metros de distancia a la unidad. Factor direccional: 2. Área de absorción equivalente: 200 m<sup>2</sup>. Al caudal de aire mín./máx.

\*4)  $\Delta t$  = Incremento de la temperatura a la potencia calorífica máxima y con caudal de aire alto/bajo.

\*5) Los datos de la dirección de aire son validos cuando el deflector horizontal y ajustable se usa y la temperatura de entrada es 40 °C y la habitación está a 18 °C.

El alcance se define como la distancia en ángulo recto desde el aerotermo al punto donde la velocidad llega a 0,2 m/s.

\*6) Volumen de agua en la batería.

Puede utilizarse a 220V/1ph/60Hz. Los datos técnicos para 220V/1ph/60Hz son diferentes a los aquí indicados.

Marcado CE.

Clase de protección: IP44.

## Cuadros de potencia - agua

Supply water temperature [°C]	=	Temperatura del agua de suministro
Return water temperature [°C]	=	Temperatura del agua de retorno
Air temperature in [°C]	=	Temp. aire entrante
Fan position	=	Posición ventilador
Airflow [m <sup>3</sup> /s]	=	Caudal de aire
Output [kW]	=	Potencia
Air temperature out [°C]	=	Temp. aire saliente
Water flow [l/s]	=	Caudal de agua
Pressure drop [kPa]	=	Caída de presión











**Main office**

Frico AB  
Box 102  
SE-433 22 Partille  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se  
www.frico.se

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.se](http://www.frico.se)**